

8.1.15.7. Error notices submitted to users of BPC gates (by covering also passengers) shall be informative and shall provide sufficient information for further actions (elimination of the error or prevention).

## 8.2. Requirements for dimensions of BPC gates:

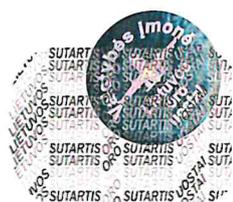
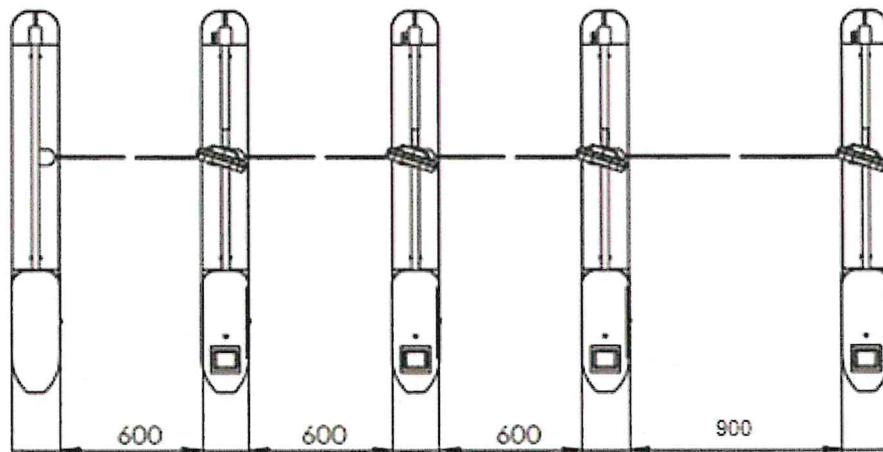
- 8.2.1. The Buyer seeks to acquire 4 psc. of the standard configuration gates, i.e. which passengers' passing zone shall be at least 60 cm wide and 3 psc. – non-standard configuration gates which passengers' standard passing zone shall be at least 90 cm wide. Also a different width of the gates may be selected; it is important, though, that it would be coordinated and approved by the Contracting Authority.
- 8.2.2. Specific length and height dimensions of the gates shall be selected during the project analysis stage by the Service Provider, as well as shall be coordinated and approved by the Contracting Authority.
- 8.2.3. The screen of the BPC gates and the boarding pass scanner shall be at a height of at least 100 cm. A specific height of this gate installation shall be coordinated and approved by the Contracting Authority during the project analysis stage.

## 8.3. Requirements for BPC installation area:

- 8.3.1. The Supplier shall mount BPC gates at the VNO terminal T3 as shown at Picture No. 1.

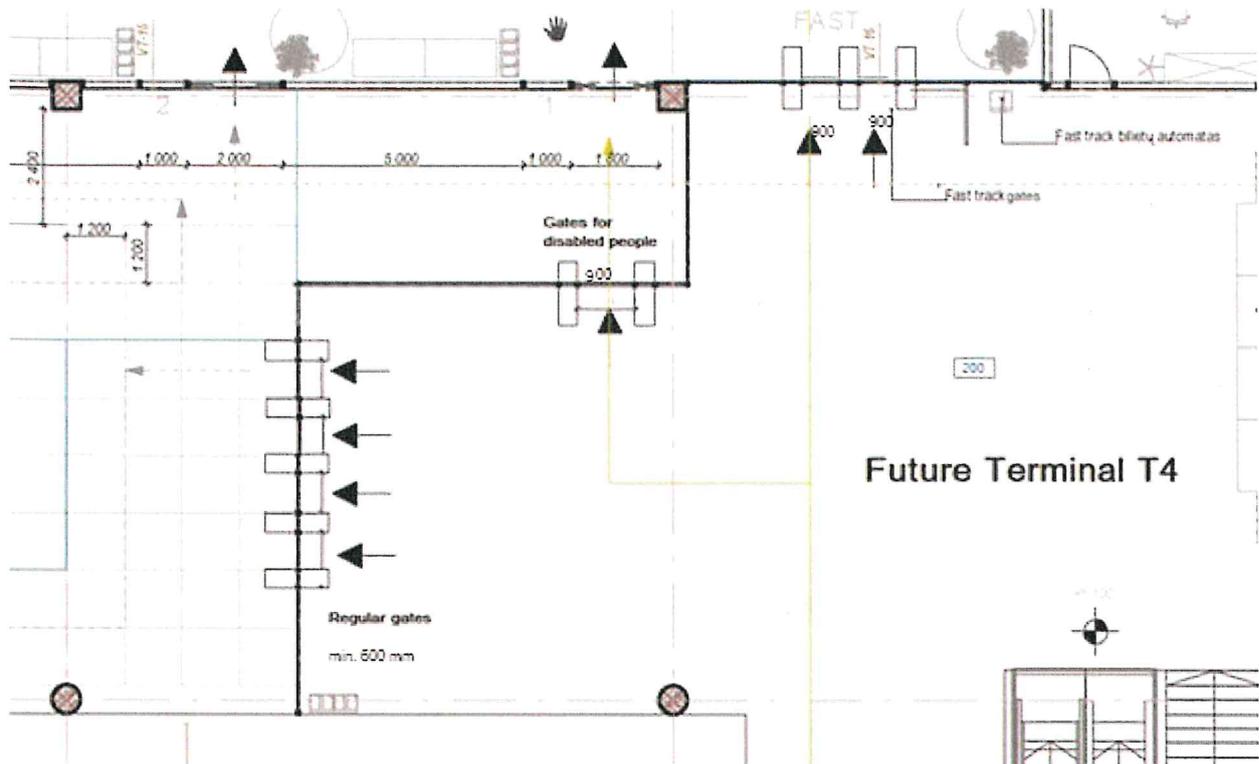
Picture No. 1 Possible configuration of BPC gates t VNO terminal T3

## Configuration for Terminal T3



8.3.2. The Supplier shall mount BPC gates at the VNO terminal T4 as shown at Picture No. 2.

Picture No. 2 Possible BPC gates configuration at VNO terminal T4



#### 8.4. Requirements for BPC gate software:

- 8.4.1. BPC gate software shall be realized according to a three level (imaging, operation logics, data levels) model of the programme architecture. The customer-server architecture shall be supported.
- 8.4.2. The solution of the BPC gate software shall be designed based on best practices at other airports.
- 8.4.3. The offered BPC gates software shall be checked on the market and reliable. The software shall be completed; at least 90 percent of its functionality shall be standard one. Development of the software "from zero" is not possible.
- 8.4.4. The software shall be open for the creation of the new functionality (e.g. new reports, functions) and modification of the existing one.
- 8.4.5. The BPC gate software shall support the expansion of capacities by connection additional hardware, i.e. the parameters of BPC gates shall be easily increased by adding additional technical resources, without changing the software source codes. The enlargement of hardware capacities shall be done without stopping, as much as possible, operation of the gates.
- 8.4.6. The BPC gates software shall ensure a possibility to enter numbers of flights/ destinations which passengers could access the security check zone only through one of the gates (e.g. for Tel Aviv, Aman destinations which passengers must undergo special checking). Passengers trying to access the security check through the gates which direct the passengers not into adequate security zone shall be given a notice with information showing which gates they should use.
- 8.4.7. The BPC software must ensure the possibilities to set rules who described when passengers could enter to security area (for example – 3 hours before flight) and who describe when/why passenger could not enter the security area (for example – the flight departed).
- 8.4.8. The BPC gate software shall support and be compatible with XML and XML Web Services.
- 8.4.9. The BPC gate software shall be accessible using Mozilla FireFox, Google Chrome, Microsoft Internet Explorer and other newest versions of equivalent common internet browsers if software will be internet based.
- 8.4.10. BPC gate software shall maintain relational databases, such as Microsoft SQL Server, Oracle or equivalent.
- 8.4.11. It shall be possible to install a database in the main and backup server.



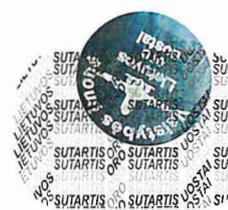
- 8.4.12. The solution offered by the Supplier shall cover also the hardware monitoring functionality by covering (however not limited to), a possibility to observe and control the states of each BPC gates, System configuration parameters, etc.
- 8.4.13. BPC gate software administrator shall have a possibility and means (including but not limited to):
- 8.4.13.1. for monitoring performance, status of the BPC gates;
  - 8.4.13.2. for monitoring and control of the System warnings of hackings, unauthorized access, failures, etc.
  - 8.4.13.3. management of the information content on the screens of installations;
  - 8.4.13.4. monitoring of passenger flows and their parameters;
- 8.4.14. The BPC gate monitoring software shall have a possibility to review, sort, filter, group data according to selected criteria. It should be possible to review data in the system in different aspects (according to the period, fates, terminals, etc.) .
- 8.4.14.1. The system shall have a possibility to form reports (by covering, however not limited to):
- 8.4.14.1.1. report of the passenger numbers;
  - 8.4.14.1.2. capacity report;
  - 8.4.14.1.3. reports of the BPC gate status and use;
- 8.4.14.2. The final list of reports shall be coordinated during the Project implementation stage.
- 8.4.14.3. The System should have an option to render graphically (on dashboard) selected data (e.g. passenger number statistics, used BPC gate statistics, BPC gate capacity).
- 8.4.14.4. The system shall have a possibility to form reports from all System data. The System shall provide a possibility to create flexibly new report templates and edit the existing ones.
- 8.4.14.5. The System shall have an option to export selected data. Exporting principles (data forms, fields, volumes, formats, etc.) shall be coordinated with the Contracting Authority during the analysis stage.
- 8.4.14.6. The System shall have an option to review all reports on the screen, to attach to a letter, store in a computer, print it or render it graphically.
- 8.4.15. The BPC gates during the operation shall be constantly renewed, i.e. the Supplier shall provide updates and amendments of all the BPC gate software and systemic software in order to resolve all security gaps and operative software errors. The installation of updates shall not cause any great of malfunction of the BPC gates and shall not demand reinstalling the System anew. This is relevant for all elements of the BPC gates, including the customer and server components.
- 8.4.16. Data transferred between the customer-server and the back-end platforms shall be encoded (first of all, login data and any other sensitivity data).
- 8.4.17. Requirements for the graphic interface of BPC gate administration:
- 8.4.17.1. The system shall have an option to filter, group data according to the parameters set (filters shall be used in the search, also grouping parameters shall be specified and coordinated with the Contracting Authority during the analysis stage).
  - 8.4.17.2. Information search and data verification in the database shall be carried out in real time.

## 8.5. Requirements for integrations and data exchange

- 8.5.1.1. BPC gate software shall have the means enabling to transfer and receive data automatically. The system shall have an option to receive (or to provide) data from other system (s) automatically, using the system integration and data files. The system shall have a possibility to enter and import an unlimited number of data lines.
- 8.5.1.2. The system shall have imported and exported data in the system in XML, XLS, text and other formats coordinated during the Project implementation time.
- 8.5.1.3. The system shall have a standard tool for data import control providing with an option to monitor a data import process, submit error notices and other warning by indicating reasons of the mistake and places of the occurrence thereof.
- 8.5.1.4. The system shall be integrated with Vilnius Airport AODB which manufacturer is SITA. The structure of integration data shall be established during the project analysis stage.
- 8.5.1.5. Data transmission periodicity, method and precise scope of transmitted data shall be coordinated with the Contracting Authority during the analysis and designing time. For data transmission, the Application Programming Interface (API) shall be used.

## 8.6. Requirements for licenses:

- 8.6.1. The Supplier shall submit, install and configure all the licenses necessary for using BPC gates (Personal and system software).
- 8.6.2. The submitted licenses shall ensure:
  - 8.6.2.1. an option to connect to the System at least 5 BPC gates;



- 8.6.2.2. an option for at least 10 users to work with the BPC gate software;
- 8.6.2.3. an option for at least 5 users to administer BPC gates;
- 8.6.2.4. an option for at least to connect 2 BPC gates hardware to future Fast track software;
- 8.6.3. The number of passengers that may use the BPC gates shall not be limited by licenses.
- 8.6.4. The license of BPC gates shall be valid for an unlimited time. Licenses shall not restrict the number of users of BPC gates, the scope of transactions and operations. Together with the installations, the Supplier shall submit the manufacturer's documents of the standard software for BPC gates.

## 9. REQUIREMENTS FOR THE DOCUMENTATION:

- 9.1. The Service provider shall coordinate with the Contracting Authority the content and form of all the submitted project results prior to submitting them to the Contracting Authority. The Service Provider shall prepare draft documents and submit them for approval to the work group of the Contracting Authority. All Project results shall be agreed upon with the Contracting Authority.
- 9.2. All documents shall be provided in the electronic state. All project documents shall be prepared in the Lithuanian and/or English language. The final results shall be submitted in the editable format (including schemes provided in the documents).
- 9.3. If the Service provider submit project results incompliant with requirements set for the documentation or upon failure to coordinate the content and form of the Project results prior to starting preparation thereof, the Contracting Authority shall reserve the right to reject the documents by identifying essential shortcomings and irregularities, and without providing detailed commentaries for the content of the result.
- 9.4. During the project implementation time, the following documentation shall be prepared by the Service provider and coordinated with the Contracting Authority:
  - 9.4.1. Project implementation plan. Within 10 business days from the beginning of the Project implementation, it shall prepare and coordinate with the Contracting Authority a Project Implementation Plan, including (but not limited to):
    - 9.4.1.1. Detailed project implementation schedule, definition of activities, their interconnections, responsibilities, results and time-limits;
    - 9.4.1.2. organizational structure of the project;
    - 9.4.1.3. description of the project management, coordination and communication procedures, document approval and procedure for the acceptance of deliverables;
    - 9.4.1.4. description of the risk management procedures;
    - 9.4.1.5. testing and error elimination plan;
    - 9.4.1.6. training plan.
  - 9.4.2. Description of the BPC gate architecture (covering - also a layout of the BPC gates themselves). The Supplier shall have to design, ground and coordinate with the Contracting Authority the solution of the BPC gates assuring an optimum capacity of the airport.
  - 9.4.3. specifications of the components;
  - 9.4.4. description of integrations;
  - 9.4.5. description of user roles and rights (matrix of the rights);
  - 9.4.6. description of the system parameters, reports, etc.
- 9.5. Internal testing report. The testing report shall set out:
  - 9.5.1. Testing principles and assumptions;
  - 9.5.2. Tested functions, testing scenarios and results;
  - 9.5.3. Recommendations for the acceptance of testing.
- 9.6. Training material. The Supplier shall prepare and coordinate with the Contracting Authority the user training materials (including the training material for System administrators) intended for future users. The user training material shall be:
  - 9.6.1. Split according to functional areas;
  - 9.6.2. Illustrated with the users' interface pictures;
- 9.7. Instructions for the users and administrators. The Supplier shall prepare and coordinate with the Contracting Authority necessary instructions for the users and administrators. Instructions for the users and administrators shall be prepared according to functional areas. The instruction for administrators shall cover in additional (but shall not be limited to):
  - 9.7.1. Technical descriptions of data flows;
  - 9.7.2. description of the set parameters for BPC gates and their possible values;
  - 9.7.3. description of the dislocation of technological and functional components in the hardware;
  - 9.7.4. scenario/instruction for creation of backup copies and their recovery procedure;
  - 9.7.5. other descriptions necessary for adequate maintenance and handling of the BPC gates.



- 9.8. Regulation for the warranty maintenance, technical maintenance and support of the BPC gates. The warranty maintenance and technical maintenance, support regulation for the BPC gates shall cover:
- 9.8.1. the scope of the warranty maintenance services;
  - 9.8.2. description of a detail procedure for warranty service and work order (covering also the description of responsibilities);
  - 9.8.3. Classification of recorded errors and response times;
  - 9.8.4. Scope of preventive maintenance services;
  - 9.8.5. Procedures for the performance of preventive maintenance and work order (covering also the description of responsibilities);
  - 9.8.6. scope of technical maintenance, support services;
  - 9.8.7. description of a detail procedure for performance of technical maintenance, support (by covering 1 level and 2 level SLA, support that will be carried out by responsible persons of the Contracting Authority (troubleshooting instruction, uninterrupted performance assurance instruction, etc.) and 3 level technical maintenance, support that will be carried by the by the Supplier) (covering also the description of responsibilities);
  - 9.8.8. Change management and response times.

#### 10. REQUIREMENTS FOR THE ASSEMBLY, CONNECTION AND LAUNCHING OF INSTALLATIONS

- 10.1. The Service Provider shall be liable for the scope of all works necessary for sully launching and using the BPC gates, including, but not limited to, assembly of the new installations, connection of the installations, configuration and launching works.
- 10.2. The installation of power and network cables and preparation therefor for use shall be ensured by the Contracting Authority. The Contracting Authority will provide the virtual server for the software of the BPC gates. The server will be based on Microsoft platform. The Supplier shall have to provide consultations and instructions to the Contracting Authority in configuring the network and network installations.
- 10.3. The Contracting Authority shall ensure that quality parameters of the network infrastructure shall not less than:
  - 10.3.1. Responsiveness - 10 ms;
  - 10.3.2. Packet loss - 0.01%;
  - 10.3.3. Bandwidth - 100 Mbps per one BPC gate.
- 10.4. The Supplier shall ensure all server hardware necessary for proper and successful operation of BPC gates which shall be mounted in the standard telecommunication cabinet (19 col) and not occupying more than 10 U of space. The Supplier shall provide the necessary quantity and parameters of the necessary equipment together with the offer.
- 10.5. The Supplier shall ensure network switches resources that shall meet the requirements laid down below:

No.	Description of component	Requirement
10.5.1.	1 Gbps connectors	At least 24 psc. 10/100/1000 with IEEE 802.3at PoE+ (in each RJ45 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T port) ports and at least 2 psc. 1G SFP ports.
10.5.2.	10 Gbps connectors	At least 2x10 Gb/s ports for SFP+ converters. Ports shall support both, SFP (1Gbps) and SFP+ (10Gbps) converters.
10.5.3.	Switchboard capacity	Packet switching at a rate of at least 190 Gbps.
10.5.4.	Bandwidth	At least 160 Mpps when measuring in 64 bit IP packets.
10.5.5.	Configuration	Command line interface (CLI) and "web" interface for configuration with the help of browser.
10.5.6.	Connection	Support of Telnet or equivalent better protocol through IP networks.
10.5.7.	Converters	Must necessary to provide at least 4 psc. 1G SFP LC SX type converters compatible with the switchboard indicated above.



10.5.8.	Information loading/retrieval	Must support FTP through routed IP networks. Must have at least one USB 2.0 connector for work with external memories. Must support TFTP protocol for information loading and sending.
10.5.9.	Management of the installation	SNMPv2c and SNMPv3 support through IP networks
10.5.10.	DHCP	Device must support DHCP and DHCPv6 customer's part for interfaces that may be configured in such way. The device must support DHCPv6 relay function.
10.5.11.	IGMP	The device must support IGMPv2 and IGMPv3.
10.5.12.	Ventilation	Installed ventilation system assuring the maintenance of adequate operation temperature for components of the device under the ambient conditions set out in the operation instruction of the installation.
10.5.13.	Power supply	The switchboard shall bae a power source of 20V alternating current (AC) 50 Hz frequency. A backup power source for ensuring replication must be installed.
10.5.14.	Physical connection	RJ45 or RS232 connector for consistent connection of console port or RJ45 Ethernet not worse than 100BaseTX connector for connecting the control
10.5.15.	Dimensions and other parameters	The installation shall be less than 1RU and intended for mounting into 19" equipment mounting cabinet.

10.6. The Supplier shall comply with all the LOU security and safety rules, fire safety rules. The Supplier's representatives shall partition and protect the places of equipment mounting/work.

10.7. Requirements for the mounting of installations:

10.7.1.the BPC gates and components necessary for the operation thereof shall be mounted and connected to the general network, necessary finish works and other required works shall be done. Necessary repair works in eliminating all mounting defects shall be performed. Hidden communication trays for cable installation with the 50 % reserve shall be provided for .

10.7.2.The appearance (ergonomics) of the mounting structures anchored to the BPC gates shall be orderly. Everywhere where it is possible, mounting aids shall be hidden.

10.7.3.The Supplier shall include into the offer all the parts and works of the BPC gates, installations.

10.8. Requirements for other works:

10.8.1.The Service Provider shall perform all configuration, testing, launching of the installations as well as other works necessary for ensuring smooth operation of the BPC gates.

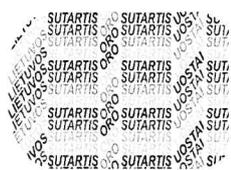
## 11. REQUIREMENTS FOR TESTING

11.1. The acceptance test of the BPC gates shall be carried out only after the Supplier performs internal testing, submits an internal testing report and confirms that the BPC gates operate the way it is indicated in the requirements of this Technical Specification, as well as analysis and design documentation.

11.2. According to the approved testing plan the Supplier shall have to participate physically in testing, provide consultations how the tested action/function/operation should be done according to the provided testing scenarios, express its comments and offered regarding the recommended criticality level of an error, inform the testing participants on the time-limit for elimination thereof, correct errors. All the information in the criticality level of errors, time-limits for the elimination thereof, course of troubleshooting and assigned persons shall be registered in the register of errors ( the tool for the registration for errors shall be submitted by the Service Provider).

11.3. Based on the information recorded in the register of errors during testing and the prepared plan for the elimination thereof, the Supplier shall have to eliminate all the registered errors and non-conformities identified during testing.

## 12. REQUIREMENTS FOR TRAINING THE USERS AND ADMINISTRATORS



- 12.1. The Supplier shall prepare for training a functioning training environment (a version of BPC gates used for training).
- 12.2. Before the start of training, the Supplier shall also prepare and coordinate with the Contracting Authority the training material (the training material shall be divided into training areas relevant for particular users) and instructions for the users and administrators.
- 12.3. Based on the training plan coordinated with the Contracting Authority the Supplier shall train future administrators of the BPC gates. Training for one group shall last for at least 4 hours. Two persons shall be trained on the “*train the trainer*” principle. The precise number of training participants shall be set during the Project implementation time.
- 12.4. The Supplier is responsible for the preparation of training materials and aids (including the functionality of BPC gates, training data and documentation, preparation of hardware, configuration and control of BPC gates, etc.).

### 13. REQUIREMENTS FOR TRIAL OPERATION

- 13.1. BPC gates for at least 1 week shall be provided for the conduction of trial operation.
- 13.2. During the trial operation the Supplier shall eliminate all the deficiencies in the agreed functionality and operation of the BPC gates recorded in the register of trial operation problems (including also security shortcomings identified while performing a test of system hacking resistance). The tool for the registration of errors shall be provided by the Service Provider.
- 13.3. During the trial operation the Supplier shall appoint a consultant responsible for the provision of functional assistance during work with the BPC gates (live, by phone, e-mail, etc.).
- 13.4. During installation and operation of the BPC gates, activity of the airport shall not be disturbed.

### 14. REQUIREMENTS FOR WARRANTY MAINTENANCE

- 14.1. During the warranty service the Supplier shall provide warranty maintenance services and ensure the quality warranty according to the agreed regulation for warranty maintenance and hardware maintenance, support and shall ensure a quality guarantee.
- 14.2. Conditions of warranty maintenance, i.e. of the maintenance services provided by the Supplier without additional consideration, shall meet the requirements set out below:
  - 14.2.1. the object of the warranty maintenance according to the terms of this tendering procedure is the realized functionality of the BPC gates; supplied BPC gates, other hardware and software, as well as systemic software. The warranty maintenance may be provided to the hardware of the BPC gates, software and systemic software, configuration of the standard license software, integrations, other hardware and software, as well as systemic software.
  - 14.2.2. During the warranty maintenance the Supplier undertakes to ensure all the requirements set for the BPC gates in these terms of reference.
- 14.3. Duration of the warranty maintenance of the BPC gates – at least 36 months after signing an equipment delivery-acceptance certificate (warranty maintenance services shall be provided irrespective whether any technical maintenance, support of BPC gates and improvements of BPC gates have been acquired).
- 14.4. The Supplier shall ensure that during the warranty maintenance period the BPC gates would be functional for at least 99.8% of the time.
- 14.5. The Supplier shall install into the BPC gates a distance control software that will ensure a possibility for the Supplier to check the status of the BPC gates, disorders, and resolve problems more expeditiously. Using the distance control software, to perform the System maintenance works.
- 14.6. The Supplier shall train the Customer’s employees that they would be able to perform 2 level SLA services, i.e. change particular easily replaceable components of the BPC gates, and the Supplier shall train the Customer’s employees to perform necessary works in such a way that after the work done by them the warranty maintenance obligations shall not be terminated on the Supplier’s part.
- 14.7. Warranty maintenance of the BPC gates shall cover:
  - 14.7.1. Elimination of incompliance with the functional requirements for the BPC gates and operation, elimination of Errors and Critical errors, as well as other warranties provided for in the laws of the Republic of Lithuania and regulatory acts;
- 14.8. Supply of spare parts to the whole equipment acquired within the scope of this procurement:
  - 14.8.1. Spare parts for the replacement of defective or depreciated equipment shall be supplied at the Supplier’s cost (including also the price of the spare parts themselves). The Supplier shall ensure timely supply of spare parts irrespective of which System component has broken down. Spare parts shall be delivered no later than within 5 business days.



- 14.8.2. Spare parts shall be new and not used.
- 14.9. Provision of consultations over the phone and e-mail to the administrator of the BPC gates;
- 14.10. Provision of new software functionality versions created by the producer (includes all the works necessary that the BPC gates would fully function with the new software (transfer of System functions, transfer of System data; updating of the instruction for System users, training of the System users). The provision of warranty maintenance shall be coordinated with the Contracting Authority.
- 14.11. All errors and/ or interferences in the operation of BPC gates shall be classified:
- 14.11.1. Critical error and/or interference– when an interference and/or problem has been identified due to which the user of the BPC gates may not perform the projected future functions at the VNO.
- 14.11.2. Error and/or interference – when an interference and/or problem has been identified which impedes the user of the BPC gates to perform necessary functions, however an alternative performance of the function is known, or when the identified interference and/or problem which causes difficulties in using the BPC gates, however does not have an effect on the operation of the BPC gates and does not have any other effect on the BPC gates.
- 14.12. The decision on what type (Critical error, Error) has been identified shall be made by the responsible persons appointed by the Contracting Authority upon obtaining approval from the responsible persons appointed by the Supplier.
- 14.13. The Supplier shall analyze the interference and/or Error/Critical error and foresee the method of its removal no later than within 1 business day from the registration thereof in the register of errors, irrespective of what type of an Error and/or interference has been recorded.
- 14.14. Time-limits for the elimination of Errors and Critical errors and/or interferences shall be coordinated with the Contracting Authority, however shall be no longer than (the term shall commence from the moment of notifying the Supplier of the interference and/or Error/Critical error):
- 14.14.1. In the case of a Critical error – no later than within 1 day;
- 14.14.2. In other cases – within 3 days during the Error elimination period approved by the parties.
- 14.15. Errors and critical errors in operation BPC gates shall be registered in the register of errors. A tool for the registration of errors shall be provided by Service Provider.
- 14.16. Detail procedures for the performance of warranty maintenance and work order shall be coordinated with the Supplier when preparing the regulation of warranty maintenance and technical maintenance, support of the BPC gates.
- 14.17. Information on eliminated (corrected) errors and/or interferences in the form of report shall be updated and submitted once a quarter.
- 14.18. The Supplier shall ensure measures and provide the services of distant monitoring of the BPC gates.
- 14.19. Warranty maintenance and technical maintenance shall be performed in accordance with producers' recommendations for the BPC gates.

## 15. REQUIREMENTS FOR PREVENTIVE MAINTENANCE OF BPC GATES

- 15.1. The Supplier shall train the Customer's employees that they would be able to perform preventive maintenance services, i.e. change particular easily replaceable components of the BPC gates, and the Supplier shall train the Customer's employees to perform necessary works in such a way that after the work done by them the warranty maintenance obligations shall not be terminated on the Supplier's part, otherwise The supplier should do all the works by himself.
- 15.2. Upon installing the BPC gates the Supplier with Customer's employees shall provide preventive maintenance services for the BPC gates according to the approved regulation of warranty maintenance and technical maintenance, support of the BPC gates. The object of preventive maintenance according to the terms of this tendering procedure shall be the realized functionality of BPC gates, other hardware and software, as well as systemic software. By carrying out preventive maintenance the Supplier undertakes to ensure all the requirements set for the BPC gates – it doesn't matter that Customer's employees do preventive maintenance.
- 15.3. Preventive monitoring of the BPC gates shall be carried out by including but not limited to:
- 15.3.1. Periodic trials (every 6 months) and testing (including and performance test) of the BPC gates;
- 15.3.2. Periodic condition assessments of the BPC gates (including but not limited to, BPC gates, pass scanners, etc.) and provision of recommendations;
- 15.3.3. Check of mechanical devices (check of door mechanisms, check of holders, check of connectors, other necessary check according to the manufacturer's recommendations);
- 15.3.4. Check of control systems;
- 15.3.5. Assessment of the need for equipment debug and calibration;
- 15.3.6. Other inspection works necessary for ensuring an uninterrupted operation of the BPC gates according to the manufacturer's recommendations for BPC gates;

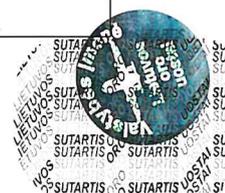


- 15.3.7. Putting in order of the BPC gates on the basis of recorded non-compliances.
- 15.4. The duration of BPC gates preventive care – 36 months calculating from the date of signing a delivery-transfer certificate.
- 15.5. After each stage of the preventive maintenance (within 10 days after the performed preventive care) a detailed report on the condition of the BPC gates and necessary actions for uninterrupted operation of the BPC gates shall be produced – this report shall be provided from the Supplier, he should collect all the data from Customer's staff.
- 15.6. Preventive monitoring shall be planned with consideration to the manufacturers' recommendations, operation parameters of BPC gates, depreciation, operation risks. Preventive monitoring of the BPC gates shall be carried out at least twice a year.
- 15.7. Detailed procedures of warranty service and work procedures shall be coordinated by the Supplier while preparing the regulation for warranty maintenance and technical maintenance, support of the BPC gates.

## 16. REQUIREMENTS FOR TECHNICAL MAINTENANCE AND SUPPORT, AS WELL AS IMPROVEMENT SERVICES

- 16.1. The Contracting Authority has the right and a possibility (but not an obligation) from the entry into force of the Agreement to order additional services according to the hourly rate indicated in the Supplier's offer. Indicative quantity (volume) of additional services – 200 h.
- 16.2. The Supplier undertakes to apply no bigger rate than the rate applied for the making of modifications indicated in the offer. In each specific case, prior to commencing works, the Supplier shall have to present (elaborate on) and coordinate with the Contracting Authority a description of the realization of additional improvement works and/or technical maintenance works planned to be performed, time costs by submitting justification of time costs, as well as the implementation period.
- 16.3. After the Supplier submits all the documentation and instructions provided for in the Project, as well as training the administrators how to perform maintenance of the BPC gates and support the operation of BPC gates, correct errors that may potentially occur, the first level and the second level maintenance and support of the BPC gates is planned to be performed by the Contracting Authority (1 and 2 SLA levels). The Supplier shall train representatives of the Contracting Authority to perform technical maintenance, calibrate and configure the installations, reboot the installations, eliminate failures, replace parts, ensure uninterrupted operation of the BPC gates.
- 16.4. Additional technical maintenance and support as well as improvement services of the BPC gates shall cover the services indicated in the table below:

No.	Name of the service	Description of the services
1.	Consulting services	<p>Consulting services cover the following services:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• consulting on issues associated with reliability, accessibility, development of IR infrastructure technological capacities of the BPC gates;</li> <li>• specification of additional System functionality, presentation of a timetable/budget;</li> <li>• consulting on issues of System integration into other (additional systems not indicated in the Technical Specification and/or integration of other systems into the System);</li> <li>• other consulting services.</li> </ul> <p>If BPC gates are modified due to maintenance and/or improvement works, the Contracting Authority shall be provided the results coordinated and confirmed by the Supplier and the Contracting Authority, as well as amendment versions of the BPC gates shall be released according to the procedure coordinated with the Contracting Authority:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Data model, description of data structures, if the object of the database has been changed;</li> <li>• Functional model, description of the functional area, if the functionality of the functional area has been changed;</li> <li>• Usage instruction if the functionality of the functional area has been changed;</li> <li>• System administration instruction of such an instruction had to be changed;</li> <li>• Installation instruction if the procedure of performing installation actions has been changed;</li> </ul>



		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Description of installing the System amendment versions (by describing amendments included into the version and the procedure of installation works).</li> </ul>
2.	Programming services	<p>Programming services cover</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• additional (not provided for in the Technical Specification) programming of the System functionality;</li> <li>• Expansion of the System functionality and/or improvement (if this is not a System error);</li> <li>• programming of unforeseen reports;</li> </ul> <p>additional works of System integrations and data migration.</p>
3.	Incident solution services	<p>Incident solution services may cover provision of support in restoring the performance of the operated BPC gates, e.g. in of malfunction of the database and separate components thereof, when the failures are not an object of the warranty maintenance.</p>

## 17. PROCEDURE AND TIME-LIMITS FOR THE PERFORMANCE OF CONTRACTUAL OBLIGATIONS

17.1. The Supplier shall be paid for the services, goods transferred in a timely, proper and quality manner after completion of the project stage and to the appropriate extent.

17.2. Installation of the BPC gates (by covering initiation, analysis and designing, configuration, testing, training, installation and trial operation) in the VNO departure terminal shall cover no more than 6 months from the entry into force of the Agreement with the Service Provider. Installation of the BPC gates in the new terminal (T4) shall be carried out according to the approved Detail Project Implementation Plan prepared during the Project and coordinated with the Contracting Authority. At least 1 week shall be allocated for trial operation. The Detail Project Implementation Plan shall be prepared and coordinated with the Contracting Authority at the beginning of Project implementation (within 10 business days from the entry into force of the Agreement with the Contracting Authority).

17.3. The Supplier shall ensure at least 36-month preventive maintenance for all BPC gates.

In the event of discrepancies between the texts of the Technical Specification in the Lithuanian and English languages, reference shall be made to the text in the Lithuanian language.



Valstybės įmonė Lietuvos oro uostai  
Teikiama CVP IS priemonėmis

PASIŪLYMAS / TENDER FOR  
AUTOMATINIŲ KELEIVIŲ ĮLAIPINIMO BILIETŲ SKENAVIMO VARTELIŲ DIEGIMAS/ AUTOMATED BOARDING PASS  
CONTROL GATES

2020-03-05 Nr. V-NTS1-03.05  
Vilnius

1. INFORMACIJA APIE TIEKĖJĄ

1. INFORMATION ON THE SUPPLIER

Tiekėjo pavadinimas / Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visų partnerių pavadinimai Name of Supplier / if participated by a group of economic entities, all names of Partners shall be provided	UAB „NT Service“, Magnetic Autocontrol GmbH
Jungtinės veiklos grupės atsakingas partneris (pildoma, jei Paraišką teikia Jungtinei veiklai susivienijusių Tiekėjų grupė) Responsible partner of a joint activity group (to be filled in, if the Application is submitted by a group of Suppliers united for a joint activity)	UAB „NT Service“
Tiekėjo juridinio asmens kodas / Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visų partnerių kodai / (tuo atveju, jei Paraišką pateikia fizinis asmuo - verslo pažymėjimo Nr. ar pan.) Supplier's legal person's number / if participated by a group of economic entities, all numbers of Partners shall be provided (if the Application is submitted by a natural person - business certificate No, etc.)	UAB „NT Service“ kodas 135188876 Magnetic Autocontrol GmbH
Tiekėjo adresas / Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visų partnerių adresai Address of Supplier / if participated by a group of economic entities, all addresses of Partners shall be provided	UAB „NT Service“, Ateities pl. 34, LT-52165 Kaunas Magnetic Autocontrol GmbH, Grienmatt 20, Schopfheim, 79650, Germany
Tiekėjo PVM mokėtojo kodas(-ai) VAT identification number(s) of the Supplier	UAB „NT Service“ PVM kodas LT351888716 Magnetic Autocontrol GmbH PVM kodas DE812474502
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė Name and surname of person responsible for tender	
Telefono numeris Phone Number	
Fakso numeris Fax Number	
El. pašto adresas E-mail	vilnius@rtp.lt

2. SUTIKIMAS SU PIRKIMO SĄLYGOMIS

2. AGREEMENT TO THE PROCUREMENT  
CONDITIONS

Pateikdami šį pasiūlymą, patvirtiname, jog:

We do hereby confirm that, by submitting our Tender:

2.1. sutinkame su Pirkimo sąlygose (kaip jos apibrėžtos Bendrosiose pirkimo sąlygose) nustatytais tolesnėmis Pirkimo procedūromis, ir busimos Sutarties

2.1. we agree to the further Procurement procedures set out in the Procurement Conditions (as defined in the General Procurement Conditions);

sąlygomis;

2.2. atidžiai perskaitėme visus Pirkimo sąlygų, taip pat ir Techninės specifikacijos, reikalavimus, mūsų Pasiūlymas juos visiškai atitinka ir įsipareigojame jų laikytis vykdydami Sutartį. Taip pat įsipareigojame laikytis ir kitų Lietuvos Respublikoje galiojančių ir Pirkimo objektui bei Sutarčiai taikomų teisės aktų reikalavimų.

2.2. we have carefully read all the requirements set out in the Procurement Conditions, including the Technical Specifications, that our Tender is fully compliant therewith, and that we do hereby undertake to observe them within the course of implementation of the Contract. We do hereby also undertake to comply with all requirements establishing the effective legislations of the Republic of Lithuania that apply to the Object of the Procurement and the Contract.

### 3. INFORMACIJA APIE SUBTIEKĖJUS

Nebus pasitelkiami

### 3. INFORMATION ON THE SUBSUPPLIERS

### 4. PASIŪLYMO KAINA

4.1. Pasiūlymo kaina nurodoma eurais.

4.2. Pasiūlymo kaina EUR su PVM turi apimti visas išlaidas, visus mokesčius ir apmokestinimus, mokėtinus pagal galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus.

4.3. Pasiūlymo kaina nurodoma užpildant pateiktą lentelę:

### 4. TENDER PRICE

4.1. The Tender price is quoted in euro.

4.2. The Tender price in euro incl. VAT shall include all costs, taxes and charges payable according to the valid legislation of the Republic of Lithuania.

4.3. The Tender price is quoted by filling in the Table below:

Eil. Nr. / Item No	Pirkimo objektas / Object of Procurement	Mato vienetas / Unit of measurement	Kiekis / Quantity	1 mato vieneto įkainis EUR be PVM / Rate of unit, EUR excl. VAT	Kaina EUR be PVM (4X5) / Price, EUR excl. VAT (4X5)
1	2	3	4	5	6
1.	BPC varteliai (apimant duris, durų valdymo įrenginius, informacinius vartelių ekranus, vartelių kompiuterinę įrangą, vartelių užimtumo ir paliktų daiktų perspėjimo daviklius ir kt.) / BPC gates (in the scope - the doors, door control mechanisms, informational gate displays, gate computer equipment, gate occupancy and left items warning sensor, etc.).	Komplektas / Set	4	14.160,00	56.640,00
2.	BPC varteliai neįgaliesiems min. 900 mm pločio (apimant duris, durų valdymo įrenginius, informacinius vartelių ekranus, vartelių kompiuterinę įrangą, vartelių užimtumo ir paliktų daiktų perspėjimo daviklius ir kt.) / BPC gates for disabled min. 900 mm wide (in the scope - doors, door control installations, informational gate screens, gate computer equipment, gate	Komplektas / Set	1	11.990,00	11.990,00

Eil. Nr. / Item No	Pirkimo objektas / Object of Procurement	Mato vienetas / Unit of measurement	Kiekis / Quantity	1 mato vieneto įkainis EUR be PVM / Rate of unit, EUR excl. VAT	Kaina EUR be PVM (4X5) / Price, EUR excl. VAT (4X5)
	occupancy and left items warning sensor, etc.).				
3.	<p>BPC varteliai (apimant duris (min 900 mm), durų valdymo įrenginius, informacinius vartelių ekranus, vartelių kompiuterinę įrangą, vartelių užimtumo ir paliktų daiktų perspėjimo daviklius ir kt.).</p> <p>*Šiuos vartelius Užsakovas naudos greitajai keleivių patikrai (angl. fast track) naujajame VNO terminale (T4)./ BPC gates (covering - the doors (min. 900 mm), door control mechanisms, informational gate displays, gate computer equipment, gate occupancy and left items warning sensor, etc.).</p> <p>*The Customer will use this BPC gates for Fast track at new VNO terminal building(T4)</p>	Komplektas / Set	2	11.123,00	22.246,00
4.	Keleivių įlaipinimo bilietų skenavimo įrenginys / Passenger boarding pass scanner/reader	Vnt./Psc.	7	600,00	4.200,00
5.	BPC vartelių programinė įranga ir jos diegimas 4 (keturiems) varteliams. (terminalas T3)/ BPC gate software and its installation for 4 gates (terminal T3).	Komplektas / Set	1	18.600,00	18.600,00
6.	BPC vartelių programinė įranga ir jos diegimas 1 (vieniems) varteliams (terminalas T4)./ BPC gate software and its installation for 1 gate (terminal T4).	Komplektas / Set	1	2.900,00	2.900,00
7.	BPC vartelių programinės įrangos integracija su AODB/ BPC gates software integration with AODB	Komplektas / Set	1	12.500,00	12.500,00
8.	BPC vartelių integracija su VNO priešgaisrine sistema (kontroleris, programavimo/prijungimo prie VNO priešgaisrinės sistemos darbai) 4 varteliams. / BPC gates integration with VNO fire safety system (controller, works of programming /connection to the VNO fire safety system) for 4 gates (terminal T3).	Komplektas / Set	1	6.200,00	6.200,00
9.	BPC vartelių integracija su VNO priešgaisrine sistema (kontroleris,	Komplektas / Set	1	4.500,00	4.500,00

Eil. Nr. / Item No	Pirkimo objektas / Object of Procurement	Mato vienetas / Unit of measurement	Kiekis / Quantity	1 mato vieneto įkainis EUR be PVM / Rate of unit, EUR excl. VAT	Kaina EUR be PVM (4X5) / Price, EUR excl. VAT (4X5)
	programavimo/prijungimo prie VNO priešgaisrinės sistemos darbai) 3 varteliams (terminalas T4). / BPC gates integration with VNO fire safety system (controller, works of programming /connection to the VNO fire safety system) for 3 gates (terminal T4).				
10.	BPC vartelių įrangos sumontavimo, pajungimo, konfigūravimo, ištestavimo ir paleidimo paslaugos (apimant visas reikalingas medžiagas). 4 varteliams (terminalas T3). / BPC gates equipment assembly, connection, configuration, testing and launching services (covering all necessary materials). For 4 gates (terminal T3).	Komplektas / Set	1	17.914,00	17.914,00
11.	BPC vartelių įrangos sumontavimo, pajungimo, konfigūravimo, ištestavimo ir paleidimo paslaugos (apimant visas reikalingas medžiagas). 3 varteliams (terminalas T4). / BPC gates equipment assembly, connection, configuration, testing and launching services (covering all necessary materials). For 3 gates (terminal T4).	Komplektas / Set	1	13.175,00	13.175,00
12.	Techninis aptarnavimas ir prevencinė priežiūra / Technical maintenance and preventive services.	Metai / Year	3	5.500,00	16.500,00
13.	Papildomos BPC tobulinimo paslaugos (užsakoma pagal poreikį) / Additional BPC improvement services (orders according to the need).	Val. / hour	200	45,00	9.000,00
14.	Serverinė įranga / Server equipment.	Vnt. / Psc.	1	0,00	0,00
15.	Komutatorius / Switchboard.	Vnt. / Psc.	1	2.500,00	2.500,00
16.	Praėjimo kontrolės skaitytuvas ir integracija su praėjimo kontrolės sistema. / Access control scanner and integration with the access control system.	Komplektas / Set	1	4.550,00	4.550,00
17.	BPC vartelių perkėlimo/lokacijos pakeitimo darbai įskaitant visas reikiamas medžiagas. / BPC gates	Komplektas / Set	4	600,00	2.400,00

Eil. Nr. / Item No	Pirkimo objektas / Object of Procurement	Mato vienetas / Unit of measurement	Kiekis / Quantity	1 mato vieneto įkainis EUR be PVM / Rate of unit, EUR excl. VAT	Kaina EUR be PVM (4X5) / Price, EUR excl. VAT (4X5)
	shifting/location change works including all necessary materials.				
18.	Kita reikalinga programinė, sisteminė programinė ar techninė įranga*/ Other necessary software, systemic software or hardware*	Komplektas/ Set	1	0,00	0,00
	<b>Bendra pasiūlymo kaina EUR be PVM / Total Tender price EUR excl. VAT</b>				205.815,00
	<b>PVM (21 proc) / VAT (21 %)</b>				43.221,15
	<b>Bendra pasiūlymo kaina EUR su PVM / Total tender price EUR incl. VAT<sup>1</sup></b>				249.036,15

\*PASTABA. Tiekėjas privalo užtikrinti visų BPC vartelių įrangos veikimui būtiną programinę ir/arba techninę įrangą bei visas reikiamas paslaugas, nesvarbu ar jos paminėtos Lentelėje ar ne.

\*NOTE. The Supplier shall ensure software and/or hardware necessary for operation of all installations of BPC gates, as well as all necessary services, irrespective whether they are listed or not in Table.

- Lyginamasis svoris nėra laikomas maksimaliu kiekiu ir nėra Pirkėjo įsipareigojimas Laimėjusiam Dalyviui sumokėti nurodytą sumą sutarties galiojimo laikotarpiu ir bus naudojama tik pasiūlymų vertinimui. Laimėjusiam Dalyviui bus sumokama tik už faktišką kiekį.
- Kaina EUR be PVM apskaičiuojama padauginant įkainį EUR be PVM iš lyginamojo svorio.
- Kainos pasiūlyme nurodomos suapvalintos, paliekant du skaitmenis po kablelio.
- The Comparative weight is not considered to be maximal amount and is not the Buyer's obligation towards the Successful Tenderer to buy the indicate sum during the period of validity of Contract and will be used for evaluation of Tenders only. The Successful Tenderer will be paid for the actual volume only.
- The price in EUR excl. VAT is calculated by multiplying the Rate in EUR excl. VAT by the comparative weight.
- The tender shall provide prices rounded to two digits after the comma.

## 5. PASIŪLYMO GALIOJIMO TERMINAS

## 5. PERIOD OF VALIDITY OF TENDER

Pasiūlymas galioja ne trumpiau kaip 90 kalendorinių dienų.

The Tender shall be valid for at least 90 calendar days.

Generalinis direktorius



Egidijus Šilanskas

## TIEKĖJO SIŪLOMŲ SPECIALISTŲ SĄRAŠAS / LIST OF SPECIALISTS OFFERED BY THE SUPPLIER

Eil. Nr./ Item No	Tiekėjo siūlomų specialistų vardas, pavardė / First and last name of the specialists offered by the Supplier	Projekto pavadinimas/ Project name	Trumpas projekto aprašymas, naudotos technologijos, atitikimas keliamam kvalifikaciniam reikalavimui / Brief description of the projects and technologies used, eligibility	Projekto įgyvendinimo terminai (projekto pradžia ir pabaiga)/ Project implementation deadlines (project start and end)	Specialisto rolė projekte /the role in the project	Projekto užsakovai ir jų kontaktinė informacija /project clients and their contact information	Pasitelkimo pagrindas / Basis of employment (pasirenkama viena iš nurodytų reikšmių) / (one of the indicated values shall be selected)
1.		Munich Airport	Project Manager was responsible for the installation of 42 E-Gate ( BPC; Immigration) Hardware, Software and integration with the Airport Operations database (AODB) at an airport serving at least 5 million passengers per year.	2015	<b>Project Leader/Manager</b>	Munich Airport Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	<i>Employee</i>
		Hamburg Airport	Project Manager was responsible for the installation of 22 E-Gate ( BPC; Immigration) Hardware, Software and integration with the Airport Operations database (AODB) at an airport serving at least 5 million passengers per year	2019		Hamburg Airport Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	
		Zürich Airport	Project Manager was responsible for the installation of 34 E-Gate ( BPC; Immigration) Hardware, Software and integration with the Airport Operations database (AODB)	2015		Zürich Airport Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	

Eil. Nr./ Item No	Tiekėjo siūlomų specialistų vardas, pavardė / First and last name of the specialists offered by the Supplier	Projekto pavadinimas / Project name	Trumpas projekto aprašymas, naudotos technologijos, atitikimas keliamam kvalifikaciniam reikalavimui / Brief description of the projects and technologies used, eligibility	Projekto įgyvendinimo terminai (projekto pradžia ir pabaiga) / Project implementation deadlines (project start and end)	Specialisto rolė projekte /the role in the project	Projekto užsakovai ir jų kontaktinė informacija /project clients and their contact information	Pasitelkimo pagrindas / Basis of employment (pasirenkama viena iš nurodytų reikšmių) / (one of the indicated values shall be selected)
			at an airport serving at least 5 million passengers per year				
		Denpasar Airport	24 Project Manager was responsible for the installation of 24 E-Gate ( BPC; Immigration) Hardware, Software and integration with the Airport Operations database (AODB) at an airport serving at least 5 million passengers per year	2019		Denpasar Airport Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	
		Warsaw Airport	Project Manager was responsible for the installation of 16 E-Gate ( BPC; Immigration) Hardware, Software and integration with the Airport Operations database (AODB) at an airport serving at least 5 million passengers per year.	2015		Warsaw Airport Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	
2.		HAJ Hannove	<i>BPC Gate Hardware Installation Engineer has installed and tested 4 E-Gates ( BPC; Immigration) Hardware at an airport serving at least 5 million passengers per year and were operating</i>	2020	<b>Senior engineer</b>	HAJ Hannove Airport  Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	Employee

Eil. Nr./ Item No	Tiekėjo siūlomų specialistų vardas, pavardė / First and last name of the specialists offered by the Supplier	Projekto pavadinimas/ Project name	Trumpas projekto aprašymas, naudotos technologijos, atitikimas keliamam kvalifikaciniam reikalavimui / Brief description of the projects and technologies used, eligibility	Projekto įgyvendinimo terminai (projekto pradžia ir pabaiga)/ Project implementation deadlines (project start and end)	Specialisto rolė projekte /the role in the project	Projekto užsakovai ir jų kontaktinė informacija /project clients and their contact information	Pasitelkimo pagrindas / Basis of employment (pasirenkama viena iš nurodytų reikšmių) / (one of the indicated values shall be selected)
			<i>simultaneously at the execution of the contract.</i>				
		<i>BD Dhaka</i>	<i>BPC Gate Hardware Installation Engineer has installed and tested 12 E-Gates ( BPC; Immigration) Hardware at an airport serving at least 5 million passengers per year and were operating simultaneously at the execution of the contract</i>	<i>2019</i>		<i>BD Dhaka Airport</i>  Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	
		<i>MUC München</i>	<i>BPC Gate Hardware Installation Engineer has installed and tested 10 E-Gates ( BPC; Immigration) Hardware at an airport serving at least 5 million passengers per year and were operating simultaneously at the execution of the contract</i>	<i>2019</i>		<i>MUC München Airport</i>  Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	
		<i>FRA Frankfurt</i>	<i>BPC Gate Hardware Installation Engineer has installed and tested 4 E-Gates ( BPC; Immigration) Hardware at an airport serving at least 5 million passengers per year</i>	<i>2019</i>		<i>FRA Frankfurt Airport</i>  Due to confidentiality obligations, contact	

Eil. Nr./ Item No	Tiekėjo siūlomų specialistų vardas, pavardė / First and last name of the specialists offered by the Supplier	Projekto pavadinimas/ Project name	Trumpas projekto aprašymas, naudotos technologijos, atitikimas keliamam kvalifikaciniam reikalavimui / Brief description of the projects and technologies used, eligibility	Projekto įgyvendinimo terminai (projekto pradžia ir pabaiga)/ Project implementation deadlines (project start and end)	Specialisto rolė projekte /the role in the project	Projekto užsakovai ir jų kontaktinė informacija /project clients and their contact information	Pasitelkimo pagrindas / Basis of employment (pasirenkama viena iš nurodytų reikšmių) / (one of the indicated values shall be selected)
			<i>and were operating simultaneously at the execution of the contract</i>			information will be provided on request.	
		<i>Budapest Hungary</i>	<i>BPC Gate Hardware Installation Engineer has installed and tested 18 E-Gates ( BPC; Immigration) Hardware at an airport serving at least 5 million passengers per year and were operating simultaneously at the execution of the contract</i>	<i>2019</i>		<i>Budapest Airport Hungary</i>  Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	
		<i>WAW,MDL,POS Poland</i>	<i>BPC Gate Hardware Installation Engineer has installed and tested 30 E-Gates ( BPC; Immigration) Hardware at an airport serving at least 5 million passengers per year and were operating simultaneously at the execution of the contract</i>	<i>2019</i>		<i>WAW,MDL,POS Poland Airports</i>  Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	
		<i>VNO Vilnius</i>	<i>BPC Gate Hardware Installation Engineer has installed and tested 10 E-Gates (Immigration) Hardware at an airport serving at</i>	<i>2019</i>		<i>VNO Vilnius Airport</i>  Due to confidentiality obligations, contact	

Eil. Nr./ Item No	Tiekėjo siūlomų specialistų vardas, pavardė / First and last name of the specialists offered by the Supplier	Projekto pavadinimas/ Project name	Trumpas projekto aprašymas, naudotos technologijos, atitikimas keliamam kvalifikaciniam reikalavimui / Brief description of the projects and technologies used, eligibility	Projekto įgyvendinimo terminai (projekto pradžia ir pabaiga)/ Project implementation deadlines (project start and end)	Specialisto rolė projekte /the role in the project	Projekto užsakovai ir jų kontaktinė informacija /project clients and their contact information	Pasitelkimo pagrindas / Basis of employment (pasirenkama viena iš nurodytų reikšmių) / (one of the indicated values shall be selected)
			<i>least 5 million passengers per year and were operating simultaneously at the execution of the contract</i>			information will be provided on request.	
		<i>DUS Düsseldorf</i>	<i>QTY:12 BPC Gate Hardware Installation Engineer has installed and tested 12 E-Gates ( BPC; Immigration) Hardware at an airport serving at least 5 million passengers per year and were operating simultaneously at the execution of the contract</i>	<i>2019</i>		<i>DUS Düsseldorf Airport</i> Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	
		<i>SXF Berlin</i>	<i>BPC Gate Hardware Installation Engineer has installed and tested 4 E-Gates ( BPC; Immigration) Hardware at an airport serving at least 5 million passengers per year and were operating simultaneously at the execution of the contract</i>	<i>2019</i>		<i>SXF Berlin Airport</i> Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	
3.		Dubai Airport T1-T3 gates	<i>BPC Gate Hardware Installation Engineer has installed and tested 48 E-Gates ( BPC; Immigration) Hardware at an airport serving at least 5 million passengers per year and were operating</i>	<i>2016</i>	<b>Project Engineer</b>	Dubai Airport Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	<i>Employee</i>

Eil. Nr./ Item No	Tiekėjo siūlomų specialistų vardas, pavardė / First and last name of the specialists offered by the Supplier	Projekto pavadinimas/ Project name	Trumpas projekto aprašymas, naudotos technologijos, atitikimas keliamam kvalifikaciniam reikalavimui / Brief description of the projects and technologies used, eligibility	Projekto įgyvendinimo terminai (projekto pradžia ir pabaiga)/ Project implementation deadlines (project start and end)	Specialisto rolė projekte /the role in the project	Projekto užsakovai ir jų kontaktinė informacija /project clients and their contact information	Pasitelkimo pagrindas / Basis of employment (pasirenkama viena iš nurodytų reikšmių) / (one of the indicated values shall be selected)
			<i>simultaneously at the execution of the contract</i>				
4.		Munich Airport	Responsible for installing 42 E-Gates ( BPC; Immigration) management software and developping integration with the Airport Operations database (AODB)	2015	<b>Software Engineer</b>	Munich Airport Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	<i>Employee</i>
Hamburg Airport	22 Responsible for installing 22 E-Gates ( BPC; Immigration) management software and developping integration with the Airport Operations database (AODB)	2019	Hamburg Airport Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.				
Zürich Airport	Responsible for installing 34 E-Gates ( BPC; Immigration) management software and developping integration with the Airport Operations database (AODB)	2015	Zürich Airport Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.				
Denpasar Airport	Responsible for installing 24 E-Gates ( BPC; Immigration) management software and developping integration with the Airport Operations database (AODB)	2019	Denpasar Airport Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.				

Eil. Nr./ Item No	Tiekėjo siūlomų specialistų vardas, pavardė / First and last name of the specialists offered by the Supplier	Projekto pavadinimas / Project name	Trumpas projekto aprašymas, naudotos technologijos, atitikimas keliamam kvalifikaciniam reikalavimui / Brief description of the projects and technologies used, eligibility	Projekto įgyvendinimo terminai (projekto pradžia ir pabaiga) / Project implementation deadlines (project start and end)	Specialisto rolė projekte /the role in the project	Projekto užsakovai ir jų kontaktinė informacija /project clients and their contact information	Pasitelkimo pagrindas / Basis of employment (pasirenkama viena iš nurodytų reikšmių) / (one of the indicated values shall be selected)
		Warsaw Airport	Responsible for installing 16 E-Gates ( BPC; Immigration) management software and developping integration with the Airport Operations database (AODB)	2015		Warsaw Airport Due to confidentiality obligations, contact information will be provided on request.	

Head of K.A. and Business Development

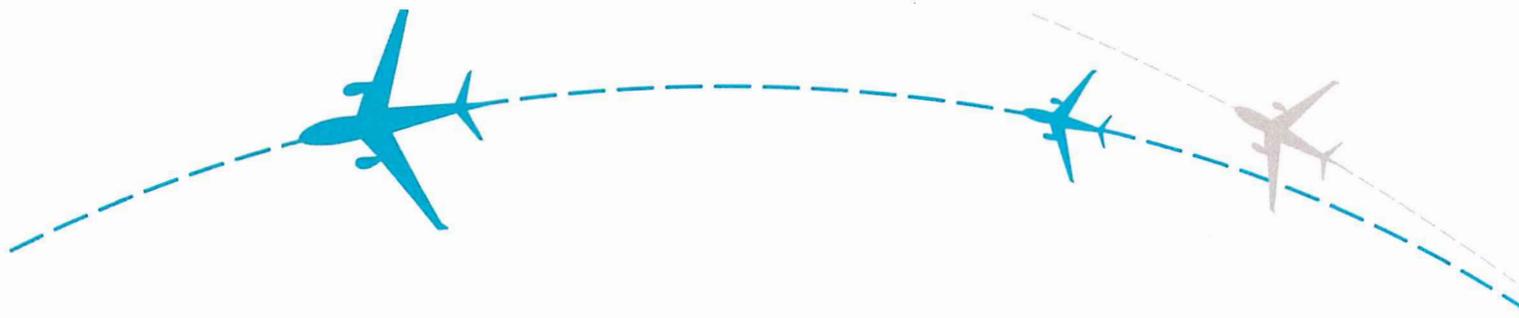
\_\_\_\_\_  
(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens pareigų pavadinimas) / (Job title of the Supplier or his authorised person)



\_\_\_\_\_  
(Parašas) / (Signature)

Hannot Mentxaka

\_\_\_\_\_  
(Vardas ir pavardė) / (First and last name)



2020-02-04

**Automatinių keleivių įlaipinimo bilietų skenavimo vartelių diegimas- Automated boarding pass control gates No. 458783**

Siunčiame atsakymus į Tiekėjų klausimus dėl Pirkimo sąlygų. / Bellow are the answers to the supplier's' questions received.

Eil. Nr.	KLAUSIMAS/QUESTION	ATSAKYMAS/ANSWER								
1.	<p>Ar turime atskirai pateikti 7 vnt. įlaipinimo bilietų skaitytuvus, jei jie jau yra integruoti BPC varteliuose?</p> <p>Do we have to quote the 7 pcs boarding pass scanner/reader separately if they are already integrated in the BPC gates?</p>	<p>Perkantysis subjektas patikslina, kad jeigu skaitytuvai yra integruoti varteliuose, jų pateikti atskirai nereikia. Perkantysis subjektas perka tik 7 vnt. šių skaitytuvų.</p> <p>The Contracting Entity states that, if the scanner are integrated in the BPC gate, it not need be provided separately. The Contracting entity buys only 7 pcs. of these scanners.</p>								
2.	<p>Ar turime pateikti personalui skirtą RFID kortelių skaitytuvą, jei tokią funkciją užtikrina įlaipinimo kortelių skaitytuvas, integruotas BPC vartuose?</p> <p>Do we have to provide a staff-dedicated RFID card scanner if such functionality is already available from the boarding pass scanner integrated in the BPC gate?</p>	<p>Perkantysis subjektas iš pateiktos informacijos negali tiksliai nuspręsti ar siūlomas integruotas skaitytuvas užtikrins reikiamą funkcionalumą. Perkantysis subjektas pateikia, žemiau, informaciją apie šiuo metu naudojamą praėjimo kontrolės sistemą.</p> <p>The Contracting entity cannot determine, from the information provided, that the proposed integrated scanner will provide the required functionality. The Contracting entity provided information on the current access control system below.</p> <p>Perkantysis subjektas žemiau pateikia informaciją apie naudojamą praėjimo kontrolės sistemą ir jos sudėtines dalis:</p> <p><b>Programinė įranga (sistema):</b> Johnson Controls CardKey P2000, version 3.7</p> <p><b>Kontrolieriai:</b></p> <table border="1" data-bbox="1077 1358 2040 1423"> <thead> <tr> <th data-bbox="1077 1358 1155 1423">Nr.</th> <th data-bbox="1155 1358 1543 1423">Hardware Version</th> <th data-bbox="1543 1358 1877 1423">Configuration version</th> <th data-bbox="1877 1358 2040 1423">Type</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Nr.	Hardware Version	Configuration version	Type				
Nr.	Hardware Version	Configuration version	Type							

1	CK720 Firmware:2.9.2,IPL:0.0, details:CK721-A Version 2.9- Build2 2/23/2007 IPL7.0f	CK720 Firmware:2.6.0	CK720v2.6
---	--	----------------------	-----------

Bendra sistemos struktūra:

- **Programinė įranga (sistema):** Johnson Controls CardKey P2000, version 3.7.
- **Kontrolieriai:** CK720
- **Durų valdikliai:** S300-RDR2
- **Skaitytuvai:** HID R10;
- **Kortelės:** HID iClass 13.56 MHz.

Please find below the information about access control system's software and hardware:

**Software:** Johnson Controls CardKey P2000, version 3.7

**Controllers:**

Nr.	Hardware Version	Configuration version	Type
1	CK720 Firmware:2.9.2,IPL:0.0, details:CK721-A Version 2.9- Build2 2/23/2007 IPL7.0f	CK720 Firmware:2.6.0	CK720v2.6

Structure of the system:

- **Software:** Johnson Controls CardKey P2000, version 3.7.
- **Controler:** CK720
- **Door controler:** S300-RDR2
- **Readers:** HID R10;

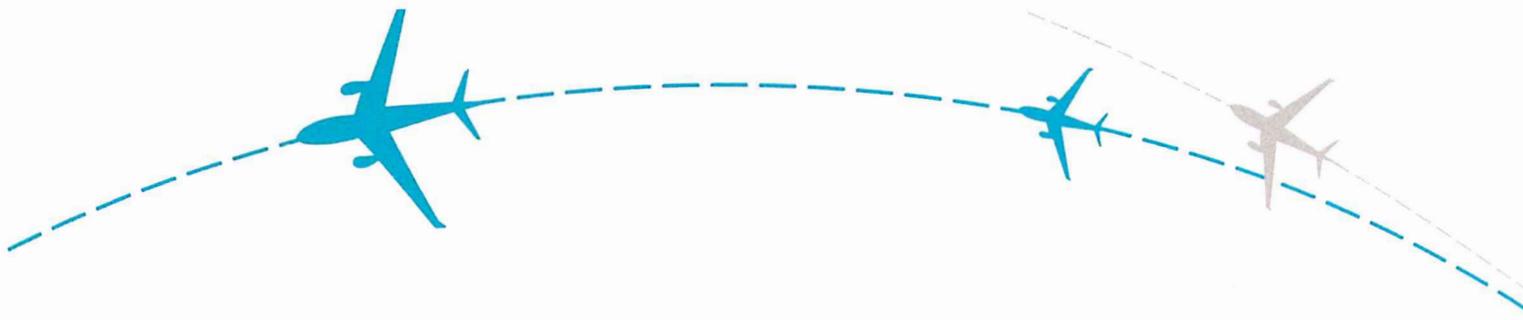
**Cards:** HID iClass 13.56 MHz.

<p>3. Ar LTOU teikia pirmenybę debesų kompiuterijos pagrindu paremtai aplikacijai, kuri bus apsaugota VPN, ar Lan2Lan sujungimu, ar geriau BPC vartelių programinę įrangą įdiegti oro uosto serveryje?</p> <p>Does LTOU prefer a cloud-based application server with secure VPN or Lan2Lan connection or rather have the BPC application software installed on one of the airport's servers?</p>	<p>Perkantysis subjektas nekelia konkrečių reikalavimų koku būdu ir kur turi būti diegiama BPC vartelių programinė įranga, tiekėjas turi pats nuspręsti ir pasiūlyti konkretų sprendimą.</p> <p>The Contracting Entity has no specific requirements as to how and where the BPC gates software is to be installed, it is up to the Supplier to decide and propose a specific solution.</p>
<p>4. Techninėje specifikacijoje neminima aptarnaujančio personalo padėtis šalia vartų, kur operatorius galėtų padėti keleiviams, nuskaitydamas jų įlaipinimo bilietus su tam skirtu įlaipinimo kortelės brūkšnių kodų skaitytuvu ir (arba) suaktyvindamas vartų atidarymą, jei jie yra neįgalūs keleiviai arba jei keleiviui leidžiama grįžti į registracijos salę. Ar galite patarti?</p> <p>In the technical specification, there is no mention of a staffed manual position nearby the gates where an operator could possibly process passengers by scanning their boarding passes with a dedicated boarding pass barcode reader and/or trigger the opening of the gates in case of a disabled passenger or if a passenger is allowed to go back to the check-in hall. Can you please advise?</p>	<p>Perkantysis subjektas paaiškina, kad neturi konkretaus sprendimo. Techninės specifikacijos 7.18. punkte yra specifikuojamas avarinio išėjimo mygtukas, kitų galimų situacijų sprendimo, Perkantysis subjektas, tikisi iš Tiekėjo.</p> <p>The Contracting entity explains that it has no specific solution. At the Technical specifications 7.18. Item specifies the emergency exit button. The Contracting Entity expects that the Supplier will suggest how to solve other possible situations.</p>
<p>5. Norėtume patikslinti, ar nėra klaidos pasiūlymo formos lentelės 6 punkte:</p> <p>BPC vartelių programinė įranga ir jos diegimas 1 (vieniams) varteliams (terminalas T4)./ BPC gate software and its installation for 1 gate (terminal T4).</p> <p>Ar neturėtų būti: BPC vartelių programinė įranga ir jos diegimas 3 (trejiems) varteliams ?</p> <p>We would like to clarify if there is no error in the suggestion form tables in point 6:</p> <p>BPC gate software and its installation for 1 gate (terminal T4) .</p>	<p>Perkantysis subjektas patikslina, kad nurodytas kiekis yra teisingas. Terminale T4 bus papildomai diegiami trys BPC varteliai, tačiau tik vienuose turės būti diegiama BPC vartelių programinė įranga. Kituose dviejuose varteliuose bus diegiama Fast track programinė įranga ir tai nebus Tiekėjo atsakomybė.</p> <p>The Contracting entity specify that the quantity indicated is correct. At the Terminal T4 will be additionally installed three BPC gates, but only one will need to install BPC gate software. At the next two gates will be installed Fast track software and it will not be the Supplier's responsibility.</p>

	<p>Shouldn't it be: BPC gate software and its installation for 3 (three) gates?</p>	
<p>6</p>	<p>Pastebėjome, kad dokumentai antrajame žingsnyje skiriasi , todėl norime paklausti ar anksčiau pateikti dokumentai yra aktualūs. Jeigu vadovautis tik naujais dokumentai, tokiu atveju mūsų nuomone reiktų pateikti tik pasiūlymą. Pavyzdžiui atsiliepimai ir CV nėra nurodyti antrajame žingsnyje.</p> <p>Prašome patvirtinti ar teisingai suprantame./</p> <p><i>We've noticed that the documents for step 2 are slightly different and we would like to know if the old documents are still valid because only considering the new ones, apparently we only need to present the quotation.</i></p> <p><i>For instance, references and CVs are not referred to in step 2</i></p> <p><i>Can you please confirm our understanding?</i></p> <p><i>Sincerely,</i></p> <p><i>Vision-Box Bid Team</i></p>	<p>Paaiškiname, kad visi pirkimo procedūrų metu pateikti dokumentai, įskaitant pirmajame žingsnyje pateiktus dokumentus bei atsakymus į klausimus yra aktualūs. Prašome vadovautis pirmajame žingsnyje pateikta technine specifikacija ir jos paaiškinimais bei Pirkimo sąlygų priedu Nr. 5 Ekonominio naudingumo vertinimo metodika. Antrajame žingsnyje pateiktose Specialiosiose pirkimo sąlygose, 3 skyriuje nurodyta, kokius dokumentus privalote pateikti:</p> <p>3.1. <i>Pasiūlyme Tiekėjas turi pateikti:</i></p> <p>3.1.1. <i>užpildytą, pasirašytą (išskyrus tuos atvejus, kai pasirašoma galiojančiu kvalifikuotu elektroniniu parašu) ir nuskenuotą Pasiūlymo formą su priedais);</i></p> <p>3.1.2. <i>Ekonominio naudingumo kriterijų reikalavimus atitinkančius dokumentus, kaip tai nurodyta Paraiškų sąlygų 5 priede „Ekonominio naudingumo vertinimo metodika“.</i></p> <p>Prašome atidžiai perskaityti šį skyrių. Papildomai informuojame, kad jūsų pasiūlymai bus vertinami pagal kainos ir kokybės santykį. Prašome atidžiai perskaityti Paraiškų sąlygų 5 priedą „Ekonominio naudingumo vertinimo metodika“ ir pagal tai kartu su Pirkiniu pasiūlymu pateikite nurodytus duomenis.</p> <p>/</p> <p>Please be advised that all documentation submitted by Contracting entity during the procurement procedure, including the documentation provided in step one and the answers to the questions, are current and valid. Please refer to the Technical Specification from the Step One including explanations in „answers to the questions“ files, and Annex 5 - Methodology for the evaluation of the economic efficiency of tenders of the file 2. Procurement conditions. The Special Procurement Conditions provided in step two, section 3, specifies which documents you must provide:</p>

		<p>3.2.1. filled-in, signed (except for cases when signed with advanced electronic signature ) and scanned Tender Form and annexes;</p> <p>3.2.2. Documents meeting the requirements of the cost-effectiveness criteria as set out in the appendix to the Terms and Conditions of the Application, Annex 5 - “Methodology for the evaluation of the economic efficiency of tenders”.</p> <p>Please read section No. 3 from The current special Procurement conditions carefully. In addition, please be advised that your final Tenders will be judged on the price and quality ratio. Please read carefully Appendix 5 of the Terms of Use, “Cost-effectiveness assessment methodology” and provide the following information with the Initial tender accordingly.</p>
--	--	---

Vadovaujantis Bendrųjų pirkimo sąlygų 11.3.d. punktu ir atsižvelgus į Tiekėjų prašymus, Pirminių pasiūlymų pateikimo terminas nukeliamas iki 2020-02-10, 13.00./ Pursuant to General Terms and Conditions 11.3.d. and taking into account the requests of the Suppliers, the deadline for the submission of the Initial Tenders shall be postponed to 10 February 2020, 1 PM (EET).

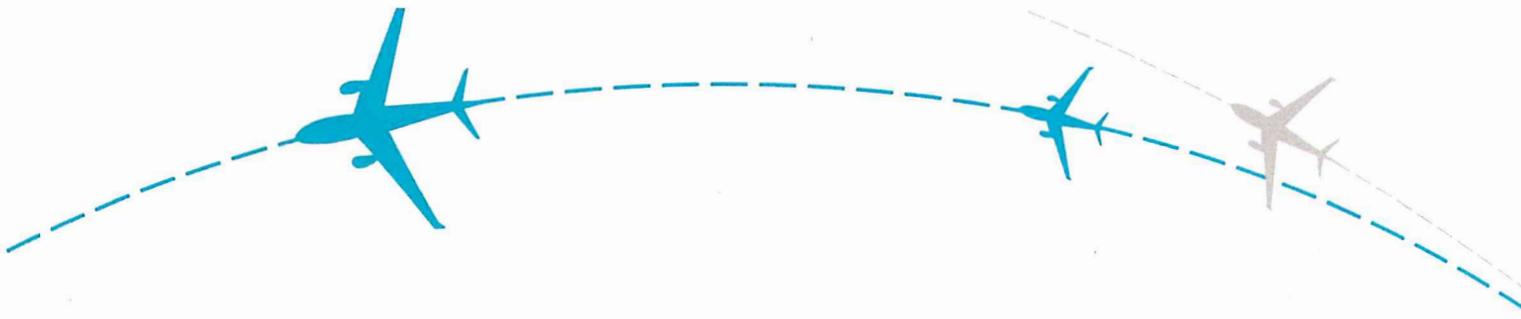


2020-01-10

**Automatinių keleivių įlaipinimo bilietai skenavimo vartelių diegimas- Automated boarding pass control gates No. 458783**

Siunčiame atsakymus į Tiekėjų klausimus dėl Pirkimo sąlygų./ Bellow are the answers to the supplier's' questions received.

Eil. Nr.	KLAUSIMAS/QUESTION	ATSAKYMAS/ANSWER
1	<p>Ar teisingai suprantame kad reikes T3 terminalui 3 standartiniu praejimu ir vieno 900mm, kartu jie visi apjungti?</p> <p>O T4 1vnt standartiniu ir 2vnt 900mm? ir kartu dar perkeliant is T3 3vnt standartiniu ir 1vnt 900?</p> <p>Do we understand right that at the Terminal T3 will be 3 standard passage and one 900 mm, and they will be connected?</p> <p>And additional at the Terminal T4 will be 1 standard and 2 pcs. 900mm? And will be relocated 3 pcs. standard and 1 pcs. 900mm passages?</p>	<p>Perkantysis subjektas patikslina, kad teikėjo minimas „praėjimas“ yra Perkančiojo subjekto laikoma BPC varteliais. Viso bus 7 „praėjimai“, jungiami kaip nurodyta techninėje specifikacijoje.</p> <p>The Contracting Entity specifies that the "passage" mentioned by the Supplier is the BPC gate considered by the Contracting Entity. There will be a total of 7 "passages" connected as specified in the technical specification..</p>



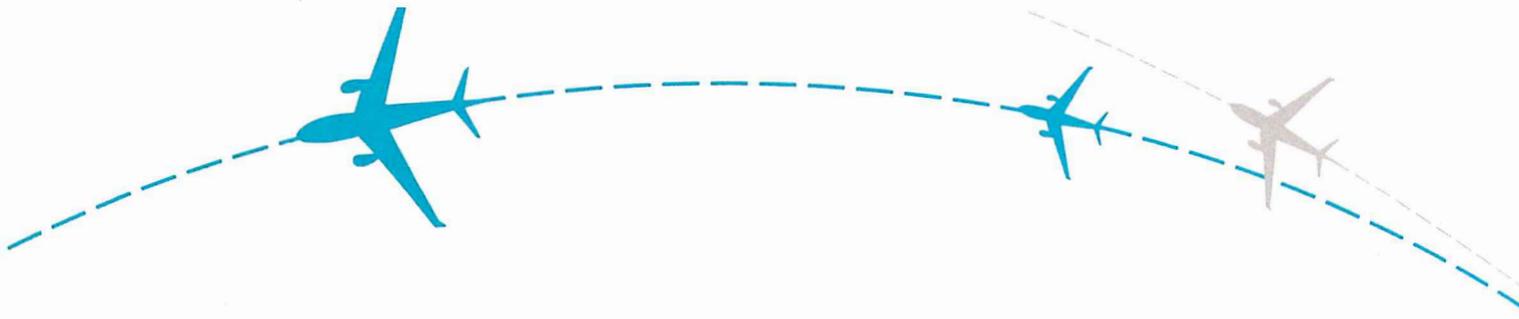
2020-01-08

**Automatinių keleivių įlaipinimo bilietai skenavimo vartelių diegimas- Automated boarding pass control gates No. 458783**

Siunčiame atsakymus į Tiekėjų klausimus dėl Pirkimo sąlygų./ Bellow are the answers to the supplier's' questions received.

Eil. Nr.	KLAUSIMAS/QUESTION	ATSAKYMAS/ANSWER
1	<p>Norėtume patikslinti dėl perkamo BPS vartelių kiekio. Įrangos kiekio lentelėje nurodyta, jog bus perkami 4 varteliai standartiniai ir 1 varteliai 900mm pločio T3 terminalui, bei 2 varteliai T4 terminalui. Bet išdestymo schemose matome kitokius kiekius.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ar teisingai supratome, kad reikia vadovautis schema ir bus 3 praėjimai standartiniai bei vienas 900mm T3 terminale bei 2 praėjimai 900mm Fast track?</li> </ul> <p>We would like to check the purchasing quantity of BPC gates. The equipment chart indicates that 4 standard gates and 1 gate for 900mm wide at T3 terminal will be purchased, and 2 gates for the T4 terminal. But we see different quantities in the layouts.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- whether we understood correctly that the scheme should be followed and there will be 3 passages standard and one 900mm at T3 terminal plus 2 passes 900mm for Fast track?</li> </ul>	<p>Perkantysis subjektas paaiškina, kad T3 terminale bus naudojami 3 standartiniai BPC varteliai bei 1 BPC varteliai min. 900 mm pločio.</p> <p>Terminale T4 bus perkeliama T3 terminale sumontuoti standartiniai BPC varteliai, papildomai įdiegiant 3 vartelius: 1 standartinis BPC vartelius bei 2 BPC vartelius min. 900 mm pločio.</p> <p>Viso po projekto pabaigos bus naudojami 7 varteliai. 4 standartiniai BPC varteliai bei 3 varteliai min. 900mm pločio.</p> <p>The Contracting entity specifies that the T3 terminal will use 3 standard BPC gates and 1 BPC gate min. 900 mm wide.</p> <p>At the Terminal T4 will be reused terminal's T3 3 standard BPC gates and 1 BPC gates min. 900 mm wide and additionally: 1 standard BPC gate and 2 BPC gates min. 900 mm wide.</p> <p>A total of 7 gates will be used after the end of the project. 4 standard BPC wickets and 3 wickets min. 900 mm wide.</p>

Vadovaujantis Bendrųjų pirkimo (Paraiškų) sąlygų 13.2 c punktu paraiškų pateikimo terminas pratęsiamas iki 2020 m. sausio 13 d. 14.00 val. / Deadline for applications is postponed to 13/01/2020, 2 PM Eastern European Time.



2020-01-03

**Automatinių keleivių įlaipinimo bilietų skenavimo vartelių diegimas- Automated boarding pass control gates No. 458783**

Siunčiame atsakymus į Tiekėjų klausimus dėl Pirkimo sąlygų./ Bellow are the answers to the supplier's' questions received.

Eil. Nr.	KLAUSIMAS/QUESTION	ATSAKYMAS/ANSWER								
1.	<p>Prašome pateikti informaciją (nurodyti gamintoją, modelį ir kitus techninius parametrus) apie praėjimo kontrolės skaitytuvą, kuris yra naudojamas šiuo metu oro uoste veikiančioje praėjimo kontrolės sistemoje.</p>	<p>Perkantysis subjektas žemiau pateikia informaciją apie naudojamą praėjimo kontrolės sistemą ir jos sudėtines dalis:</p> <p><b>Programinė įranga (sistema):</b> Johnson Controls CardKey P2000, version 3.7</p> <p><b>Kontrolieriai:</b></p> <table border="1" data-bbox="1086 853 2049 1085"> <thead> <tr> <th data-bbox="1086 853 1153 925">Nr.</th> <th data-bbox="1153 853 1545 925">Hardware Version</th> <th data-bbox="1545 853 1881 925">Configuration version</th> <th data-bbox="1881 853 2049 925">Type</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="1086 925 1153 1085">1</td> <td data-bbox="1153 925 1545 1085">CK720 Firmware:2.9.2,IPL:0.0, details:CK721-A Version 2.9-Build2 2/23/2007 IPL7.0f</td> <td data-bbox="1545 925 1881 1085">CK720 Firmware:2.6.0</td> <td data-bbox="1881 925 2049 1085">CK720v2.6</td> </tr> </tbody> </table> <p>Bendra sistemos struktūra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Programinė įranga (sistema):</b> Johnson Controls CardKey P2000, version 3.7.</li> <li>• <b>Kontrolieriai:</b> CK720</li> <li>• <b>Durų valdikliai:</b> S300-RDR2</li> <li>• <b>Skaitytuvai:</b> HID R10;</li> <li>• <b>Kortelės:</b> HID iClass 13.56 MHz.</li> </ul>	Nr.	Hardware Version	Configuration version	Type	1	CK720 Firmware:2.9.2,IPL:0.0, details:CK721-A Version 2.9-Build2 2/23/2007 IPL7.0f	CK720 Firmware:2.6.0	CK720v2.6
Nr.	Hardware Version	Configuration version	Type							
1	CK720 Firmware:2.9.2,IPL:0.0, details:CK721-A Version 2.9-Build2 2/23/2007 IPL7.0f	CK720 Firmware:2.6.0	CK720v2.6							

	<p>Access Control System Integration. Could the Airport provide an access control reader which is compatible with the current ACS in VNO and the reader offers a dry contact to open the gate?</p>	<p>Contracting entity assume that the access control reader should be provided by Supplier.</p> <p>Please find below the information about access control system's software and hardware:</p> <p><b>Software:</b> Johnson Controls CardKey P2000, version 3.7</p> <p><b>Controllers:</b></p> <table border="1" data-bbox="1086 606 2056 837"> <thead> <tr> <th>Nr.</th> <th>Hardware Version</th> <th>Configuration version</th> <th>Type</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>CK720 Firmware:2.9.2,IPL:0.0, details:CK721-A Version 2.9-Build2 2/23/2007 IPL7.0f</td> <td>CK720 Firmware:2.6.0</td> <td>CK720v2.6</td> </tr> </tbody> </table> <p>Structure of the system:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Software:</b> Johnson Controls CardKey P2000, version 3.7.</li> <li>• <b>Controler:</b> CK720</li> <li>• <b>Door controler:</b> S300-RDR2</li> <li>• <b>Readers:</b> HID R10;</li> </ul> <p><b>Cards:</b> HID iClass 13.56 MHz.</p>	Nr.	Hardware Version	Configuration version	Type	1	CK720 Firmware:2.9.2,IPL:0.0, details:CK721-A Version 2.9-Build2 2/23/2007 IPL7.0f	CK720 Firmware:2.6.0	CK720v2.6
Nr.	Hardware Version	Configuration version	Type							
1	CK720 Firmware:2.9.2,IPL:0.0, details:CK721-A Version 2.9-Build2 2/23/2007 IPL7.0f	CK720 Firmware:2.6.0	CK720v2.6							
2.	<p>Paaiškinti, ar turi būti numatyta galimybė pereiti ir prie rankinio BPC vartelių valdymo, jei susiklosto situacija kuri nurodyta techninės specifikacijos 7.16 punkte (BPC vartelių programinei įrangai patikrinus keleivio laipinimo bilietą ir nustačius, kad keleivis negali naudotis BPC varteliais, keleiviui turi būti pateikiamas paaiškinimas kas per neatitikimas nustatytas).</p>	<p>Perkantysis subjektas iš pateikto klausimo negali tiksliai suformuluoti atsakymo. Prašome patikslinti situacijos aprašymą ir patį klausimą, kad būtų galima tiksliai suformuluoti atsakymą.</p>								

	Does Vilnius Airport require also a client application that allows to connect a scanner for manual passenger processing (e.g. for passengers that get rejected at the e-gate?) That client software can also provide control and supervisory functions for the e-gates.	The Contracting entity cannot formulate an exact answer from the question asked. Please adjust the description of the situation and the question itself so that the answer can be formulated accurately.
3.	<p>Could we also use a virtual server infrastructure provided by the airport for the Server Software ? We need a standard Windows Server machine, further specifications can be provided.</p> <p>Ar mes galime naudoti virtualaus serverio infrastruktūrą serverio programinei įrangai, kurią pateiks Oro uostas? Mums reikalinga standartinė serverio mašina, detalesni reikalavimai gali būti pateikti.</p>	<p>Contracting entity inform that it is possible to provide virtual server for the BPC gates system with Windows Server software, but every detail must be agreed during project analysis stage.</p> <p>Perkantysis subjektas galėtų pateikti virtualų serverį BPC vartelių sistemai su Windows Server programine įranga, tačiau visos detalės turės būti suderintos projekto analizės etape.</p>
4.	<p>Can we assume that the LAN will be provided by the airport from the server to each client?</p> <p>Ar galime daryti prielaidą, kad LAN kabeliai bus pateikti Oro uosto?</p>	<p>Contracting entity will provide LAN cables to all BPC gates. LAN cables will be connected to the server.</p> <p>Perkantysis subjektas pateiks LAN kabelius visiems BPC varteliams. LAN kabeliai bus sujungti su serveriu.</p>
5.	<p>What kind of interface is the AODB to be connected? Web Service? Database ? File Exchange? Message queue?</p> <p>Kokio tipo sąsaja turi būti naudojama integracijai su AODB? Žiniatinklio? Duomenų bazių? Bylų apsikeitimo? Žinučių pagalba?</p>	<p>The Contracting entity is currently unable to answer the exact interface is the AODB to be connected. The exact interface will be determined during project analysis stage.</p> <p>Perkantysis subjektas šiuo metu negali atsakyti kokio tipo sąsaja turės būti naudojama integruoti su AODB. Tikslus sąsajos būdas turės būti nustatytas projekto analizės etape.</p>
6.	<p>The Supplier has properly implemented at least 1 (one) or more contracts during the last 3 years or from the Supplier's date of registration (if the Supplier has been in business for less than 3 years) for installation of the proposed BPC Gates equipment:"</p> <p>- It is our understanding that the date of registration mentioned is the date of the application submission and</p>	<p>Date of registration in this sentence means company's day of registration (date when company was founded). Mentioned contract must be implemented not earlier than 3 years before application submission date which means from the day when your application is submitted on CVPP system in stage 1 of this procurement.</p>

	<p>the 3 years count from that date. Could you please confirm our understanding?</p> <p>Tiekėjas per pastaruosius 3 metus arba per laiką nuo Tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu Tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 metus) tinkamai įgyvendino bent 1 (vieną) ar kelias sutartis, kurių įgyvendinimo metu įdiegta siūlomų BPC vartelių įranga:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ar teisingai suprantame, kad registracijos data yra paraiškos pateikimo data ir trys metai bus skaičiuojami nuo šios datos?</li> </ul>	
7.	<p>Table 2. Supplier's Qualification Requirements (1.) : "The Supplier shall submit documents signed by the Client or his authorized person certifying compliance with the specified requirement, which shall include: the name of the project; a brief description of the project showing compliance with the requirement; information about the customer (company name, address, phone, contact person); the date of signing of the contract and the date of entry into force; date of completion of the contract (Annex No. 2 to the Application Form)."</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Could you please specify where is the Annex No. 2? Looking at document 4. Paraiskos forma_application form_LT_EN.docx the annex 2 points to the "ESPD Form filled in by the Subsuppliers (in a pdf format)"./</li> </ul> <p>Lentelė Nr.2 Tiekėjo kvalifikacijos reikalavimai:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Tiekėjas turi pateikti dokumentus, kurie pasirašyti Užsakovo ar jo įgalioto asmens, patvirtinantys atitikimą nurodytam reikalavimui, kuriuose būtų: projekto pavadinimas; trumpas projekto aprašymas nurodant atitiktį keliamam</li> </ol>	<p>Contracting entity clarifies that there is an inaccuracy and that required form is in annex 6 to the application form LT-EN. Annex 6 to the application form was revised in accordance with the requested information and is attached bellow.</p> <p>Please take note that annexes to the application form shall not be provided at the current stage of Procurement.</p> <p>Perkantysis subjektas patikslina, kad reikalaujama forma yra priede Nr. 6. Priedas Nr. 6 prie paraiškos formos buvo patikslintas, kad atitiktų SPS nurodytus reikalavimus ir yra pridedamas.</p> <p>Papildomai atkreipiame dėmesį, kad paraiškos priedų nereikia pateikti kartu su paraiška šiame pirkimo procedūrų etape.</p>

	<p>reikalavimui; duomenys apie užsakovą (įmonės pavadinimas, adresas, telefonas, kontaktinis asmuo); sutarties pasirašymo data ir įsigaliojimo data; sutarties įvykdymo data (Priedas Nr. 2 prie Paraiškos formos).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prašome paaiškinti, kur galime rasti sąlygoje nurodytą paraiškos formos priedą Nr. 2 ?</li> </ul>	
<p>8.</p>	<p>Table 2. Supplier’s Qualification Requirements (3.) : “PROVIDED Must be provided: 1) list of experts (in the form of the SPS conditions application form in Annex 1 table), indicating project names in which the proposed expert participated, brief description of the projects and technologies used, eligibility, project implementation deadlines (project start and end), the role of the expert in the project, project clients and their contact information;”</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Could you please refer where “SPS conditions application form in Annex 1 table” is. We could only find an Annex 5 in document 4. Paraiskos forma_application form_LT_EN.docx but it does not have the structure required for the requested information.</li> </ul> <p>Lentelė Nr.2 Tiekėjo kvalifikacijos reikalavimai(3)</p> <p>Turi būti pateikta:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) ekspertų sąrašas (SPS sąlygų paraiškos formoje 1 priedo lentelėje), nurodant projektų pavadinimus kuriuose dalyvavo siūlomas ekspertas, trumpus projektų aprašymus ir naudotas technologijas, atitikimą keliamam kvalifikaciniam reikalavimui, projektų įgyvendinimo terminus (projekto pradžia ir pabaiga), eksperto rolę projekte, projektų užsakovus ir jų kontaktinę informaciją;</li> </ol>	<p>Contracting entity clarifies that required form is in annex 5 to the application form LT-EN. Annex 5 to the application form was revised in accordance with the requested information and is attached bellow.</p> <p>Please take note that annexes to the application form shall not be provided at the current stage of Procurement.</p> <p>Perkantysis subjektas patikslina, kad reikalaujama forma yra priede Nr. 5. Priedas Nr. 5 prie paraiškos formos buvo patikslintas, kad atitiktų SPS nurodytus reikalavimus ir yra pridedamas.</p> <p>Papildomai atkreipiame dėmesį, kad paraiškos priedų nereikia pateikti kartu su paraiška šiame pirkimo procedūrų etape.</p>

	<p>- Prašome paaiškinti, kur galime rasti sąlygoje nurodytą paraiškos formos priedą Nr. 1 ?</p>	
<p>9.</p>	<p>8.1.11. It is suggested that the BPC gates should have a possibility of being integrated into the airport fire safety system. The supplier shall submit necessary controllers and ensure their connection and integration with the VNO fire safety system. The Customer shall ensure the installation of necessary cables to the gates; “</p> <p>- Could you please provide more technical details regarding the current fire system so we can assess the integrations required ? (please note that they are expecting this: At the time of installing the BPC gates, the Service Provider shall provide consulting services on IT infrastructure technical capacities, reliability, accessibility, development of BPC gates, and other issues.)</p> <p>8.1.11. Siūloma BPC vartelių įranga turi turėti galimybę integruotis su oro uosto priešgaisrine sistema. Tiekėjas turi pateikti reikiamus kontrolierius ir užtikrinti jų pajungimą ir integraciją su VNO priešgaisrine sistema. Užsakovas užtikrins reikiamų kabelių privedimą iki vartelių;</p> <p>- Ar galite pateikti daugiau techninių detalių apie naudojamą priešgaisrinę sistemą, kad galėtume įvertinti reikiamas integracijas? Atkreipkite dėmesį, kad jie to tikisi: Diegdami BPC vartus, paslaugų teikėjas teiks konsultavimo paslaugas IT infrastruktūros techninių galimybių, patikimumo, prieinamumo, BPC vartų plėtros ir kitais klausimais.)</p>	<p>The contracting entity is currently using the fire protection system of the Aritech manufacturer, which is currently being upgraded, which will result in more accurate technical specifications at the project analysis stage.</p> <p>Perkantysis subjektas šiuo metu naudoja Aritech gamintojo priešgaisrinę sistemą, kurią šiuo metu numatoma atnaujinti dėl ko tikslesni techniniai parametrai bus pateikti projekto analizės etape.</p>

<p>10</p>	<p>POINT 2. "BPC gates for disabled min. 900 mm wide"  POINT 3: "BPC gates (covering - the doors (min. 900 mm wide), door"  - Assumption: 900mm is passage width and not distance between adjacent passages.  -If it is passage width:  It seems that all gates will have PRM dimension.  Normal SUPPLIER gates have a passage width of 655mm.  PRM SUPPLIER gates have a passage width of 1000mm.</p> <p>Question: Please confirm all gates will have passage minimum 900mm.  "8.2.1." - this point declares different configurations.</p> <p>2 punktas. „BPC vartai neįgaliesiems min. 900 mm pločio “  3 punktas: „BPC vartai (durys (mažiausiai 900 mm pločio)“  - Prielaida: 900 mm yra praėjimo plotis, o ne atstumas tarp gretimų praėjimų.  -Jei tai praėjimo plotis:  Panašu, kad visi vartai turės riboto judumo asmenis.  Įprastų tiekėjų vartų praėjimo plotis yra 655 mm.  PRM tiekėjų vartų praėjimo plotis yra 1000 mm.</p> <p>Klausimas: Prašome patvirtinti, kad visi vartai turės mažiausiai 900 mm. praėjimo plotį.  „8.2.1.“ - šiame punkte nurodomos skirtingos konfigūracijos.</p>	<p>The Contracting entity is seeking to purchase BPC gates with different dimensions. Few BPC gates should be with at least 900 mm passage width. And the second type of the BPC gates should be at least 600 mm passage width.</p> <p>Perkančioji organizacija siekia įsigyti skirtingų matmenų BPC vartelius. Keletas BPC vartelių turėtų būti bent 900 mm praėjimo pločio. Sekančio tipo BPC varteliai turėtų būti bent 600 mm praėjimo pločio.</p>
<p>11</p>	<p>"Access control scanner and integration with the access control system"  "Next to one of the BPC gates, access control scanners shall be mounted"</p>	<p>All the information about the access control system, scanners and card type are provided at the answer No 1.</p>